

<b>Government of the Republic of Moldova</b>	<b>Guvernul Republicii Moldova</b>
Address: Piata Marii Adunari Nationale 1, Chisinau, MD-2033, Republic of Moldova	Adresa: Piața Marii Adunări Naționale, 1, Chișinău, Republica Moldova, MD 2033
<p style="text-align: center;"><b>TENDER BOOK</b></p> <p style="text-align: center;"><b>for the acquisition of the financial and legal audit services related to debt of Moldovagaz to Gazprom and Factoring Finance for gas deliveries to consumers of the Republic of Moldova from the right bank of the Nistru River</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>CAIET DE SARCINI</b></p> <p style="text-align: center;"><b>pentru achiziționarea serviciilor de audit financiar și juridic aferente datoriilor Moldovagaz față de Gazprom și Factoring Finance pentru livrările de gaze consumatorilor Republicii Moldova de pe malul drept al Nistrului</b></p>

## Contents

2.6 Atribuțiile și responsabilitățile părților .....
2.7 Place of provision of services .....
2.7 Locul de prestare a serviciilor .....
2.9 Transfer of intellectual property rights .....
2.9 Transferul drepturilor de proprietate intelectuală .....
2.10 Duration of the contract .....
<b>Chapter. 3. Miscellaneous .....</b>
<b>Capitol. 3. Diverse .....</b>
<b>Annex 1. List of sources .....</b>
1. Corporate documents of Gazsnabtransit and Moldovagaz .....
1. Documente corporative ale Gazsnabtransit și Moldovagaz .....
3. Agreements, contracts and protocols concerning Moldovagaz and/or the Republic of Moldova .....
3. Acorduri, contracte și protocoale privind Moldovagaz și/sau Republica Moldova .....
4. Arbitration awards concerning Moldovagaz's debt to Gazprom and/or Factoring Finance .....
4. Hotărârile arbitrale privind datoria Moldovagaz față de Gazprom și/sau Factoring Finance .....
6. Technical data .....
6. Date tehnice .....
7. Public sources .....
7. Surse publice .....

## Cuprins

2.6 Atribuțiile și responsabilitățile părților .....
2.7 Place of provision of services .....
2.7 Locul de prestare a serviciilor .....
2.9 Transfer of intellectual property rights .....
2.9 Transferul drepturilor de proprietate intelectuală .....
2.10 Duration of the contract .....
<b>Chapter. 3. Miscellaneous .....</b>
<b>Capitol. 3. Diverse .....</b>
<b>Annex 1. List of sources .....</b>
1. Corporate documents of Gazsnabtransit and Moldovagaz .....
1. Documente corporative ale Gazsnabtransit și Moldovagaz .....
3. Agreements, contracts and protocols concerning Moldovagaz and/or the Republic of Moldova .....
3. Acorduri, contracte și protocoale privind Moldovagaz și/sau Republica Moldova .....
4. Arbitration awards concerning Moldovagaz's debt to Gazprom and/or Factoring Finance .....
4. Hotărârile arbitrale privind datoria Moldovagaz față de Gazprom și/sau Factoring Finance .....
6. Technical data .....
6. Date tehnice .....
7. Public sources .....
7. Surse publice .....

<b>Chapter. 1. General information</b>	<b>Capitolul 1. Informații Generale</b>
<b>1.1 The services</b>	<b>1.1 Serviciile</b>
<p>The object of the acquisition consists of entering into a service contract for the financial and legal audit on JSC Moldovagaz ("Moldovagaz") debt to PJSC Gazprom ("Gazprom") and LLC Factoring Finance ("Factoring Finance") for gas deliveries and consumers of the Republic of Moldova on the right bank of the Nistru River (the Right bank). The Beneficiary of audit services is the Government of the Republic of Moldova (the "Government").</p>	<p>Obiectul achiziției constă în încheierea unui contract de servicii pentru auditul financiar și juridic al datoriei SA Moldovagaz ("Moldovagaz") către PJSC Gazprom ("Gazprom") și SRL Factoring Finance ("Factoring Finance") pentru livrări de gaze consumatorilor Republicii Moldova de pe malul drept al râului Nistru (malul drept) și din regiunea transnistreană. Beneficiarul serviciilor de audit este Guvernul Republicii Moldova („Guvernul”).</p>
<p>"The Right bank" means the areas of Moldovan territory mainly on the right bank of the Nistru river which are de-facto controlled by the constitutional and internationally recognized Moldovan Government in Chisinau. Conversely, "the Left bank" is used hereinafter to mean the areas of Moldovan territory on the left bank of the Nistru River, in the Transnistrian region, which is de-facto controlled by the self-proclaimed unconstitutional authorities in Tiraspol.</p>	<p>„Malul drept” înseamnă zonele teritoriului Republicii Moldova, în principal, pe malul drept al râului Nistru, care sunt controlate de facto de Guvernul Republicii Moldova de la Chișinău, recunoscut constituțional și internațional. Pe de altă parte, „malul stâng” este folosit în continuare pentru a desemna zonele din teritoriul Republicii Moldova de pe malul stâng al Nistrului, în regiunea transnistreană, care este controlată de facto de autoritățile autoproclamate neconstituționale de la Tiraspol.</p>
<b>1.2 Brief explanation of the context of the acquisition</b>	<b>1.2 Scurtă explicație a contextului achiziție</b>
<p>On 29 October 2021, Moldovagaz and Gazprom signed the Addendum No. 19 to the natural gas supply contract and extended the contract for 5 years. During the negotiation process, both sides discussed and agreed that:</p>	<p>La 29 octombrie 2021, Moldovagaz și Gazprom au semnat Anexa nr. 19 la contractul de livrare a gazelor naturale și au prelungit contractul pe 5 ani. În timpul procesului de negociere, ambele părți au discutat și au convenit că:</p>
<p>1. At the latest by 1 May 2022, Moldovagaz and Gazprom shall sign an agreement on the settlement of Moldovagaz's debt to Gazprom and Factoring Finance for gas delivered to consumers on the Right bank, assuming the repayment of the debt within 5 years, taking into consideration also the penalty or interest; and</p>	<p>1. Cel târziu până la 1 mai 2022, Moldovagaz și Gazprom urma să semneze un acord privind stingerea datoriei Moldovagaz față de Gazprom și Factoring Finance pentru gazele livrate consumatorilor de pe malul drept, presupunând rambursarea datoriei în termen de 5 ani, luând în considerare și dobânzi penalizatoare;</p>
<p>2. Before the conclusion of the above-mentioned agreement, the Moldovan side performs an independent audit of Moldovagaz's debt to Gazprom and Factoring Finance for gas delivered to consumers on the</p>	<p>2. Înainte de încheierea acordului sus-menționat, partea moldovenească urma să efectueze un audit independent al datoriei Moldovagaz față de Gazprom și Factoring Finance pentru gazele livrate consumatorilor de pe</p>

Right bank. The final audit report will be submitted by the Government of the Republic of Moldova to Moldovagaz's Supervisory Board.	malul drept. Guvernul Republicii Moldova urma să prezente Raportul final de audit Consiliului de Observatori al Moldovagaz.
3. The draft and final audit reports are the property of the Government of the Republic of Moldova	3. Atât proiectul, precum și Reportul final de audit sunt proprietatea Republicii Moldova.
Moldovagaz has 3 main shareholders: Gazprom – 50%; Public Property Agency of the Republic of Moldova <sup>1</sup> – 35,33%; Property Management Committee from the Transnistrian region – 13,44%	Moldovagaz are 3 acționari principali: Gazprom – 50%; Agenția Proprietății Publice a Republicii Moldova <sup>1</sup> – 35,33%; Comitetul de administrare a proprietății din regiunea transnistreană – 13,44%
<sup>1</sup> The Public Property Agency is the central administrative authority subordinated to the Government that implements the state policy in the fields of state property management.	<sup>1</sup> Agenția Proprietății Publice este autoritatea administrativă centrală din subordinea Guvernului care realizează politica statului în domeniul managementului proprietății de stat.
The main objective of the audit, announced by the Public Property Agency (PPA), as the shareholder of Moldovagaz, is to establish the exact scope of Moldovagaz's debt to Gazprom and Factoring Finance for gas delivered to consumers on the Right bank, from 27 <sup>th</sup> August 1991 to - 31 October 2021 (the "Debt"). Under clauses of par. 6 of Disposition No. 30/13.07.2022 of Exceptional Situations Commission of the Republic of Moldova, PPA was empowered to acquire directly audit services on grounds of negotiations, without any prior announcement publishing as initially set in Government Decision No. 484/29.12.2021.	Obiectivul principal al auditului, anunțat de Agenția Proprietății Publice (APP), în calitate sa de acționat al Moldovagaz, este de a elucida cu exactitate datoria Moldovagaz față de Gazprom și Factoring Finance pentru gazele naturale livrate consumatorilor de pe Malul Drept în perioada din 27 August 1991 și până la 31 Octombrie 2021 („Datoria”). În baza prevederilor pct. 6 al Dispoziției Nr. 30/13.07.2022 a Comisiei Situații Excepționale a Republicii Moldova, APP a fost delegată să achiziționeze servicii de audit independente prin utilizarea procedurii negocierii fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare, după cum inițial a fost stabilit în Hotărârea Guvernului Nr. 484/29.12.2021.
Establishing the exact scope of the Debt requires, <i>inter alia</i> :	Elucidarea exactă a datoriei necesită, printre altele:
1 Verification of Moldovagaz's (and its predecessors') allocation of payments for gas consumption among consumers on the Right and Left banks;	1 Verificarea repartizării de către Moldovagaz (a predecesorilor săi) a plăților pentru consumul de gaze între consumatorii de pe malul drept și cel stâng;
2 Verification of the valuation of assets previously transferred to Gazprom as (partial) settlement of debt for gas delivered to consumers	2 Verificarea evaluării activelor transmise anterior către Gazprom ca decontare (parțială) a datoriilor pentru gazele livrate consumatorilor de pe

on the Right bank, and, if necessary, revaluation of such assets;	malul drept și, dacă este cazul, reevaluarea acestor active;
3 Verification that previous payments have been correctly allocated to settle debts accrued for gas deliveries to consumers on the Right bank; and	3 Verificarea faptului dacă plățile anterioare au fost corect alocate pentru stingerea datoriilor pentru gazele livrate consumatorilor de pe malul drept; și
4 Verification of the legality of Gazprom's assignment(s) of claims to Factoring Finance.	4 Verificarea legalității cesionării/lor creanțelor Gazprom către Factoring Finance
An additional objective of the audit is to report on reasons for the accrual of the Debt which may render parts of the Debt subject to legal challenge, <i>inter alia</i>	Un obiectiv suplimentar al auditului este acela de a raporta motivele pentru acumularea datoriei care poate reda părți din Datoria supusă contestației legale, printre altele:
1 The legality and/or conformity with custom and practice of the penalty interest rates charged;	1 Legalitatea și/sau conformitatea cu obiceiurile și practicile dobânzilor penalizatoare aplicate;
2 Costs incurred by Moldovagaz management beyond the costs which can be recovered through the Moldovan regulated gas tariffs;	2 Costurile atribuite de managementul Moldovagaz spre recuperare prin tarifele de gaze reglementate, contrar cadrului legal al Republicii Moldova;
3 Moldovagaz management's handling of foreign currency procurement and gas losses issues; and	3 Gestionarea de către managementul Moldovagaz a chestiunii achiziției de valută străină și a problemei pierderilor de gaze; și
4 The legality and conformity with international practice of the distribution of Gazprom's transit tariff payments between Moldovagaz and the de-facto operator of the parts of the Moldovan gas transmission system situated on the left bank of the Nistru River.	4 Legalitatea și conformitatea cu practica internațională a distribuirii plăților tarifului de tranzit ale Gazprom între Moldovagaz și operatorul de facto al părților sistemului de transport al gazelor din Moldova situate pe malul stâng al Nistrului.
<b>Chapter. 2. Description of the Audit Services to be provided:</b>	<b>Capitolul 2. Descrierea serviciilor de audit solicitate:</b>
<b>2.1 The purpose of the services and their description</b>	<b>2.1 Scopurile serviciilor și descrierea acestora</b>
(A) Pursuant to Item 5 of the Protocol of the 29 <sup>th</sup> October 2021 between Gazprom and the Republic of Moldova, the purpose of this audit is to undertake a wide-ranging investigation into the alleged 'right bank' debts of Moldovagaz. In other words debts that may have been generated on the territory of constitutional Moldova under the direct	(A) Potrivit clauzei pct. 5 din Protocolul din 29 octombrie 2021 semnat dintre Gazprom și Republica Moldova, a fost stabilit că scopul auditului este de a efectua o verificare extinsă a pretensei datorii a Moldovagaz aferentă malului drept, adică a datoriile care puteau fi generate pe teritoriul aflat sub

authority of the elected government in Chisinau.	controlul direct al Guvernului de la Chișinău ales constituțional.
(B) The investigation will consider the source, origin and nature of all 'right bank' debts allegedly owed by Moldovagaz since the creation of the company and its predecessor companies from 27 <sup>th</sup> August 1991. The alleged debts will be in respect of claims by Gazprom PJSC and its subsidiary Factoring Finance LLC.	(B) În cadrul investigației se va ține cont de sursa, originea și natura datoriilor „Malului drept” pretins datorate de Moldovagaz de la crearea acestei companii și predecesorilor acesteia începând cu 27 August 1991. Pretinsele datorii vor fi examinate în raport cu pretențiile Gazprom SA și subsidiara acesteia Factoring Finance SRL.
(C) The audit will involve a thorough investigation of the claims of Gazprom and its subsidiaries, an assessment of the contractual and financial documentation in the hands of the Moldovan state, Gazprom and Moldovagaz and relevant third parties; analysis of gas flow evidence from metering stations and financial and contractual information in respect of ownership of relevant energy assets held by Moldovagaz, Gazprom, Moldova and relevant third parties.	(C) Auditul presupune o verificare completă a pretențiilor Gazprom și subsidiarelor acesteia, o evaluare a documentației contractuale și financiare deținute de Republica Moldova, Gazprom și Moldovagaz și părți terțe relevante; analiza evidenței fluxului de gaze de la stațiile de contorizare în raport cu informațiile financiare și contractuale cu referire la dreptul de proprietate asupra activelor relevante deținute de Moldovagaz, Gazprom, Moldova și părți terțe relevante.
(D) The audit will also consider the existence of evidence of any potential basis for counter-claims or infringements of the rights of the minority shareholder that may or may not have occurred.	(D) De asemenea, auditul va lua în considerație existența oricăror probe și oricăror potențiale temeieri pentru contra-pretenții sau cu privire la încălcarea drepturilor Republicii Moldova ca acționar minoritar care ar fi putut surveni.
2.2 The audit will seek to determine the extent of debts that may be owed to Gazprom and Factoring-Finance taking into account the relevant contractual agreements made between those latter two parties and Moldovagaz.	2.2 Auditul va urmări scopul determinării exacte a datoriilor pe care le poate pretinde Gazprom și Factoring Finance, având în considerație acordurile contractuale relevante dintre aceste părți cu Moldovagaz.
A preliminary list of documents and sources of information relevant to the above matters is attached to this tender book.	O listă preliminară a documentelor și a surselor de informații relevante pentru aspectele de mai sus este atașată prezentului caiet.
2.3 Audit progress and Reporting Procedure:	2.3 Desfășurarea auditului și Procedura de raportare:
Below is set out the proposed schedule of the work. The Schedule from a timing perspective is ambitious. However, this schedule envisages that the contractor can identify the most accessible and relevant data and focus on that data and therefore be able to provide a series of	Mai jos este expusă programul de lucru propus. Programul este ambițios din perspectiva temporală. Totuși, acest program denotă necesitatea ca, entitatea contractantă să fie aptă de a identifica cele mai accesibile și relevante date și să se focuseze asupra acestora pentru a putea genera rapid

<p>rapid deliverable outcomes for the beneficiary. As a consequence the schedule first of all asks the contractor to undertake a <b>discovery process</b>. This process will allow the contractor to be able to assess whether the data is sufficiently available to undertake a credible audit process. The contractor will then also consider the quality of the data that is available. So for instance, we already understand that the majority of the data for the period 2004-2021 is held electronically. This means that the data is much easier to interrogate. It is also the case that the majority of the alleged debt falls within this time period (2004-2021). The contractor will be asked to certify that alleged debt does largely fall in that time period and the data is electronically available and that it can therefore carry out an audit of that (2004-2021) period first. If that certification is possible the contractor will then move to the second stage. [Clearly within the discovery process the contractor may come to a different conclusion as to the best route through the data to follow. The contractor would equally spell out a different data set and period to follow if the contractor believed in its professional opinion that there was an alternative preferred initial option]</p>	<p>rezultate solicitate de Beneficiar. Drept consecință, o primă exigență față de entitatea contractantă este să porceadă la <b>etapa de cercetare</b>. Acest proces va permite entității contractante de a evalua faptul dacă datele sunt suficient de accesibile pentru a efectua un proces de audit credibil. În continuare, entitatea contractantă de asemenea va evalua calitatea informațiilor disponibile. Astfel, se poate porni de la premisa că majoritatea datelor pentru perioada 2004-2021 este ținută în formă electronică și astfel pot fi consultate cu ușurință. De asemenea, în acest caz este relevant și faptul că majoritatea datoriilor pretinse corespund aceleiași perioade (2004-2021). Entitatea contractantă urmează să confirme faptul că informațiile aferente datoria pretinsă corespunde acelei perioade sunt disponibile în formă electronică, și că în consecință va putea efectua mai întâi auditul anume a perioadei respective (2004-2021). Dacă o astfel de certificare va fi posibilă, entitatea contractantă va purcede la a doua etapă. [Evident că, la etapa descoperirii, entitatea contractantă poate veni cu o altă propunere referitor la calea cea mai bună de urmat. Entitatea contractantă în egală măsură va diferenția și evidenția setul de date și perioada pentru care se raportează, dacă potrivit opiniei sale profesionale ar fi o altă modalitate de preferat decât cea inițial propusă.]</p>
<p>This <b>second stage</b> will involve an initial overall assessment of the period 2004-2021. This will include indications of the scale of the debt and questions surrounding the debt and conclude by providing the government of Moldova with a preliminary view of the debt of this relevant period 2004-2021. This will be provided by 1<sup>st</sup> October.</p>	<p>Etapa a două va presupune o evaluate generală a perioadei 2004-2021. Aceasta va reflecta indicatorii valorici ai datoriei și chestiunile aferente datoriei, și se va încheia prin prezentarea Guvernului Republicii Moldova a viziunii preliminare asupra acelei perioade cuprinse între 2004-2021. Aceasta urmează a fi prezentată către 1-ii octombrie.</p>
<p>The contractor will then move on to provide a draft final report for the period 2004-2021 by November 1<sup>st</sup> 2022, with an invitation to both the government of Moldova and Moldovagaz to provide its comments. These comments will be provided by November 15<sup>th</sup> with the delivery of a final report on the 2004-2021 period by 30<sup>th</sup> November 2022.</p>	<p>În continuare, entitatea contractantă vă purcede la întocmirea proiectului raportului final pentru perioada 2004-2021, invitând Guvernul Republicii Moldova și Moldovagaz să prezinte comentariile sale. Comentariile urmează a fi prezentate către 15 noiembrie 2022, iar raportul final pentru perioada 2004-2021 va fi prezentat către 30.11.2022.</p>

On December 1 <sup>st</sup> the contractor will deliver a preliminary report providing an overview of the profile of the alleged debt and the questions that surround that debt along with the preliminary conclusions.	La 1 Decembrie entitatea contractantă va prezenta în raportul preliminar viziunea profilului preinsei datorii, precum și chestiunile aferente concluziilor preliminare.
The Draft Final Report will be delivered on 31 <sup>st</sup> December. The interested parties, Moldovan Government and Moldovgaz will have until 15 <sup>th</sup> January to give their comments on the draft final report	Proiectul raportului final va fi prezentat pe 31 decembrie. Părțile interesate – Guvernul Moldovei și Moldovagaz vor avea termen până la 15 ianuarie pentru a prezenta comentariile sale pe marginea proiectului raportului final.
By 30 <sup>th</sup> January the contractor will then submit the Final Report and overall conclusions and assessment of the audit.	Către 30 ianuarie entitatea contractantă va prezenta Raportul Final și concluziile sale și aprecierile auditului.
In terms of deliverables and payment to the contractor, each of the dates with a deliverable after the 1 <sup>st</sup> August will trigger a payment to the contractor based upon the work undertaken and completed by that date.	Cu referire la termenii raportărilor și plăți către entitatea contractantă, fiecare dintre raportările programare după data de 1-ii august, va constitui temei pentru efectuarea plăților pentru munca asumată și îndeplinită către respectiva dată.
Clearly this is a tight planned schedule. It may well be that inability to access data, denial of data by a third party or other intervening event may result in extensions and amendments to this schedule.	Evident că acesta este un program restrâns. Fiind iminentă imposibilitatea accesării informațiilor sau refuzul de a le accesa, astfel de incidente vor rezulta în prelungirea termenilor și modificarea programului inițial.
<b>Draft Schedule for the Audit:</b>	<b>Proiectul programului de audit:</b>
August 1 <sup>st</sup> , 2022 Signature of the contract	1 August 2022 – semnarea contractului
September 1 <sup>st</sup> Discovery Report on 2004-2021 period	1 Septembrie – Raportul de cercetare pentru perioada 2004-2021
September 20 <sup>th</sup> - Preliminary Assessment Report	20 Septembrie – Raportul de Evaluare Preliminară
November 1 <sup>st</sup> - Draft Final Report/Commencement of work on the 1991-2004 period	1 Noiembrie – Proiectul Raportului Final / Demararea lucrului referitor la perioada 1991-2004
November 15 <sup>th</sup> - Final Comments from Parties on Draft Final Report	15 Noiembrie – Comentariile finale ale Părților referitoare la Proiectul Raportului Final pentru perioada 2004-2011

November 30 <sup>th</sup> - Final Report on 2004-2021 period	30 Noiembrie – Raportul Final pentru perioada 2004-2021
December 1 <sup>st</sup> - Preliminary Assessment Report on 1991-2004 period	1 Decembrie - Raportul de Evaluare Preliminară pe perioada 1991-2004
By December 31 <sup>st</sup> , 2022 - Draft Final Report on 1991-2004 period	Către 31 decembrie 2022 – Proiectul Raportului Final pe perioada 1991-2004
15 <sup>th</sup> January, 2023 - Final Comments from the Parties on Draft Final Report on 1991-2004 period	15 Ianuarie 2023 – Comentariile Finale ale Părților pe Proiectul Raportului Final pentru perioada 1991-2004
30 <sup>th</sup> January, 2023 - Final Report and General Conclusions on the Two Final Reports	30 Ianuarie 2023 – Raportul Final și Concluziile Generale pe Ambele Raporturi Finale
<b>2.4 Developing the tender and attribution criteria</b>	<b>2.4 Elaborarea criteriilor de licitație și atribuire</b>
<b>Eligibility criteria:</b>	<b>Criterii de eligibilitate:</b>
International auditing and/or legal companies or consortium of such companies (law-firms and similar) companies registered and licensed/certified in a European Union Member State, EEA Member State, the UK, EFTA Member State, and the USA.	Companie de audit internațională și/sau entități de consultanță juridică (entități de avocatură sau similar acestora) sau consorțiu de astfel de entități, înregistrate și licențiate/certificate într-un stat membru al Uniunii Europene, Regatul Unit, în statele membru EFTA și SUA.
Relevant experience in auditing, financial investigations and legal analysis in gas disputes, international arbitration and litigation.	Experiență relevantă în audit, investigații financiare și analiză juridică în litigii din domeniul gazelor, arbitraj comercial internațional și litigare
Only international or regional head office of the companies can apply and lead the project. Local offices or representatives are not eligible under the current tender due to risks associated to conflict of interest.	Doar sediul central internațional sau regional al entităților va putea aplica și conduce proiectul. Birourile locale sau reprezentanțele nu vor eligibile în cadrul licitației curente din cauza riscurilor asociate conflictului de interese.
<b>Conflict of interest avoidance requirements:</b>	<b>Exigențele de evitare a conflictului de interese:</b>
1) No previous contractual relationships with Moldovagaz and/or Gazprom in the last five years;	1) Lipsa oricăror relații contractuale anterioare cu Moldovagaz și/sau Gazprom pe parcursul ultimilor cinci ani;
2) No ownership of shares or other financial instruments connected to Moldovagaz, Gazprom or subsidiaries controlled by Gazprom.	2) Lipsa deținerii acțiunilor sau altor instrumente financiare conectate la

	Moldovagaz, Gazprom și subsidiarelor acestora controlate de Gazprom.
<b>The Tenderer will submit the following documents:</b>	<b>Ofertantul va depune următoarele documente:</b>
a) <u>For key expert No. 1 – Project Manager</u>	a) <u>Pentru Expertul-cheie Nr. 1 – Managerul de Proiect</u>
Degree of undergraduate economic /financial or the equivalent legal studies – copy;	Diploma de studii superioare în domeniul economic/financiar sau echivalentul, studiilor juridice – copie;
Documents showing at least 10 years of experience in financial and economic analysis or within the legal profession - copy;	Documente ce atestă cel puțin 10 ani experiență în analiză financiară și economică sau în profesie juridică – copie;
Documents showing involvement, as project manager, in at least 3 international projects at whose level (s) he carried out activities similar to those covered by the contract - copy	Documente ce atestă antrenarea, ca manager de proiect, în cel puțin 3 proiecte internaționale în cadrul cărora a desfășurat activități similare celor acoperite prin prezentul contract – copie;
b) <u>For key expert No. 2 - Financial and Economic analyst</u>	b) <u>Pentru Expertul-cheie Nr. 2 – Analist Financiar-economic</u>
Degree of undergraduate economic/financial or the equivalent studies – copy;	Diploma de studii superioare în domeniul economic/financiar sau echivalentul – copie;
Documents showing at least 5 years of experience in financial and economic analysis - copy;	Documente ce atestă cel puțin 5 ani de experiență în analiză financiară și economică – copie;
Document showing involvement, as Financial and Economic Analyst, in at least 1 international project at whose level (s) he carried out activities similar to those covered by the contract - copy	Documente ce atestă antrenarea, ca Analist Financiar-economic, în cel puțin 1 proiect internațional în cadrul căruia a desfășurat activități similare celor acoperite prin prezentul contract – copie;
c) <u>For Key Expert No. 3 – Legal expert</u>	c) <u>Pentru Expertul-cheie Nr. 3 – Expert juridic</u>
Degree of undergraduate legal studies – copy;	Diploma de studii juridice superioare– copie;
Documents showing at least 10 years of experience in large-scale legal investigations, due diligence, commercial arbitration and/or litigation or similar legal work requiring analysis of complex contractual	Documente ce atestă cel puțin 10 ani de experiență în investigații juridice de scară largă, due diligence, arbitraj comercial internațional și/sau litigare sau

relationships - copy;	activitate juridică similară ce implică analiza complexă a relațiilor contractuale – copie;
Documents showing involvement, as project manager or in a similarly leading role, in at least 3 international projects at whose level (s) he carried out activities similar to those covered by the contract – copy	Documente ce atestă antrenarea, în calitatea de manager de proiect sau în roluri de conducere similare, în cadrul a cel puțin 3 proiecte internaționale în cadrul cărora a desfășurat activități similare celor acoperite prin prezentul contract – copie;
d) <u>For Key Expert No. 4 – Legal analyst</u>	d) <u>Pentru Expertul-cheie Nr. 4 – Analist juridic</u>
Degree of undergraduate legal studies – copy;	Diploma de studii juridice superioare– copie;
Documents showing at least 5 years of experience in legal investigations, due diligence, commercial arbitration and/or litigation or similar legal work - copy;	Documente ce atestă cel puțin 5 ani de experiență în investigații juridice, due diligence, arbitraj comercial internațional și/sau litigare sau activitate juridică similară – copie;
Document showing involvement, as Legal Analyst, in at least 1 international project at whose level (s) he carried out activities similar to those covered by the contract - copy.	Documente ce atestă antrenarea, ca Analist juridic, în cadrul a cel puțin 1 proiect internațional în cadrul căruia a desfășurat activități similare celor acoperite prin prezentul contract – copie;
<b>Fee:</b>	<b>Onorariul:</b>
The amount will be equivalent in lei (MDL) to 800,000 Euros, specified in the contract, and payment will be made in 30 working days from the receipt of the final report by the Beneficiary, based on the (fiscal) invoice and the act of providing the services.	Suma va fi echivalentă în lei a 800.000 euro, specificate în contract, iar plata se va face în termen 30 zile lucrătoare de la primirea raportului final de către Beneficiar, pe baza facturii fiscale / invoice și a actului de prestare a serviciilor.
If a lack of access to relevant documents, which the Tenderer shall make its best efforts to obtain, means that the work required to prepare the final report is significantly reduced compared to the work required to prepare the final report with access to all relevant documents, then the Tenderer and the Beneficiary will agree on a reasonable revised price, proportional to the amount of work actually performed by the Tenderer.	În cazul în care, în pofida eforturilor Ofertantului, acesta nu poate avea acces la documentele relevante, se va considera că munca necesară pentru întocmirea raportului final este semnificativ redusă comparativ volumului necesar pentru pregătirea raportului final, având acces la toate documentele relevante, iar în consecință Ofertantul și Beneficiarul vor conveni asupra unui preț revizuit rezonabil, proporțional volumului de muncă efectiv efectuat de Ofertant.

<p>The Tenderer shall specify the period of validity of the tender which may not be less than 90 days from the date of opening. The validity of the tender shall be specified by the Tenderer in the tender form submitted. The tender and the required qualification documents are to be drawn up clearly, without corrections, with the number and date of exit.</p>	<p>Ofertantul va specifica perioada de valabilitate a ofertei care nu poate fi mai mică de 90 de zile de la data deschiderii. Valabilitatea ofertei va fi specificată de Ofertant în formularul de ofertă depus. Licitația și documentele de calificare solicitate se vor întocmi clar, fără corecții, cu numărul și data ieșirii.</p>	
<p>Tenders which do not meet the minimum technical requirements set out in this Tender Book shall be deemed not to comply with the specifications.</p>	<p>Ofertele ce nu îndeplinesc cerințele tehnice minime stabilite în prezentul caiet de sarcini vor fi considerate neconforme cu caietul de sarcini.</p>	
<p><b>2.5 Evaluation Criteria</b></p>	<p><b>2.5 Criteriile de evaluare</b></p>	
<p>The Beneficiary's objectives for this tender process are to engage a high-quality provider of audit and legal services that can demonstrate a clear understanding of the purpose of the services, whilst achieving excellent value for money.</p>	<p>Obiectivele Beneficiarului pentru acest proces de licitație sunt de a asigura un furnizor de servicii de audit și consultanță juridică de înaltă calitate, care poate demonstra o înțelegere clară a scopului serviciilor, obținând în același timp un raport calitate-preț excelent.</p>	
<p>The Tenderer will be evaluated under the following headings based on a percentage split between the quality aspects to tender and the pricing thereof:</p>	<p>Ofertantul va fi evaluat în următoarele rubrici pe baza unei împărțiri procentuale între aspectele de calitate la licitație și prețul acestora:</p>	
<p><b>Evaluation area</b></p>	<p><b>%</b></p>	<p><b>Domeniile de evaluare</b></p>
<p><b>Fees</b></p>	<p><b>40 %<sup>2</sup></b></p>	<p><b>Onorariul</b></p>
<p><b>Experience in successfully managing similar audit mission, specifically in gas industry</b></p>	<p><b>30 %</b></p>	<p><b>Experiența în gestiunea de succes a misiunilor de audit similare, cu precădere în domeniul industriei de gaze</b></p>
<p><b>Quality of team involved</b></p>	<p><b>30 %</b></p>	<p><b>Calitatea echipei implicate</b></p>
<p><b>2.6 Attributes and responsibilities of the Parties</b></p>	<p><b>2.6 Atribuțiile și responsabilitățile părților</b></p>	
<p>The Tenderer is entitled, before submitting the offer, to document the accuracy and completeness of the documentation drawn up by the Beneficiary in order to take into consideration everything necessary to</p>	<p>Ofertantul are dreptul, înainte de depunerea ofertei, să documenteze corectitudinea și caracterul complet al documentației întocmite de Beneficiar pentru a lua în considerare tot ceea ce este necesar pentru</p>	

<sup>2</sup> According to the Law on Public Procurement, art. 26, p.12, c. / În baza Legii privind achizițiile publice, Art. 26 alin. (12)

fulfill the conditions required by the audit service contract and to include in its financial proposal all costs and expenses of any nature relating to the performance of the services necessary for the completion of the contract.	îndeplinirea condițiilor cerute de contractul de servicii de audit și pentru a include în propunerea sa financiară toate costurile și cheltuielile de orice natură legate de prestarea serviciilor necesare executării contractului.
The Tenderer undertakes to deliver a comprehensive financial and legal report in line with international legal requirements (including International Auditing Standards – ISA 805) and national requirements, which include all relevant information on the situation and the amount of debt of Moldovagaz to Gazprom and Factoring Finance.	Ofertantul se angajează să furnizeze un raport financiar și juridic cuprinzător în conformitate cu cerințele legale internaționale (inclusiv Standardele Internaționale de Audit – ISA 805) și cerințele naționale, care includ toate informațiile relevante privind situația și valoarea datoriei Moldovagaz față de Gazprom și Factoring Finance.
The Beneficiary will provide to the Tenderer all the requested documents, which are in Beneficiary’s possession, and shall facilitate access to information in possession of other relevant parties.	Beneficiarul va furniza Ofertantului toate documentele solicitate, care se află în posesia Beneficiarului, și va facilita accesul la informațiile aflate în posesia altor părți relevante.
The Beneficiary and the Tenderer acknowledge that other relevant parties may not grant access to all relevant information, and that the above-mentioned financial and legal report therefore may not be complete in terms of information and/or the amount of debt.	Beneficiarul și Ofertantul recunosc că este posibil ca alte părți relevante să nu acorde acces la toate informațiile relevante și că, prin urmare, raportul financiar și juridic menționat mai sus poate să nu fie complet în ceea ce privește informațiile și/sau valoarea datoriei.
The Tenderer (and any third parties engaged by the Tenderer) will sign a non-disclosure agreement to preserve the confidentiality of all the information to which they have access.	Ofertantul (și orice terți angajați de Ofertant) va semna un acord de nedivulgare pentru a păstra confidențialitatea tuturor informațiilor la care are acces.
<b>2.7 Place of provision of services</b>	<b>2.7 Locul de prestare a serviciilor</b>
<u>The place of business of the Tenderer and/or the Beneficiary.</u> As necessary and in accordance with the instructions of the Beneficiary, the Tenderer shall make as many visits as necessary to the Beneficiary’s premises or Moldovagaz’s offices to examine the documents relating to the gas debt of Moldovagaz to Gazprom and Factoring Finance.	<u>Sediul de activitate al Ofertantului și/sau Beneficiarului.</u> După caz și în conformitate cu instrucțiunile Beneficiarului, Ofertantul va efectua oricâte vizite vor fi necesare la sediul Beneficiarului sau la birourile Moldovagaz pentru a examina documentele referitoare la datoria de gaze a Moldovagaz față de Gazprom și Factoring Finance.
<b>Under Beneficiary’s instructions, certain documents shall be provided to Tenderer at Beneficiary’s seat only.</b>	<b>În conformitate cu instrucțiunile Beneficiarului, anumite documente vor fi puse la dispoziția Ofertantului numai la sediul oficial al Beneficiarului.</b>

<b>2.8 The necessary resources/ expertise required for the performance of the activities</b>	<b>2.8 Resursele/expertiza necesară pentru desfășurarea activităților</b>
The Tenderer undertakes to provide the personnel and logistics necessary for the fulfillment of the object of the contract at the requested standard of quality and in line with best international practices for similar audits.	Ofertantul se obligă să asigure personalul și logistica necesare pentru îndeplinirea obiectului contractului la standardul de calitate solicitat și în conformitate cu cele mai bune practice internaționale pentru audite similare.
<i>Note: The contracting firm(s) must have no record of criminal offences for the last 3 years, as confirmed either by the competent authorities or by a certified statement of the company/auditors or by their relevant professional bodies.</i>	<i>Notă: Firma de audit contractantă, precum și auditorii nu trebuie să aibă antecedente penale în ultimii 3 ani, după cum este confirmat fie de autoritățile competente, fie de o declarație certificată a companiei/auditorilor.</i>
<b>2.9 Transfer of intellectual property rights</b>	<b>2.9 Transferul drepturilor de proprietate intelectuală</b>
All documents submitted by the Auditor to the Beneficiary shall be the exclusive property of the Beneficiary.	Toate documentele prezentate de Auditor Beneficiarului vor fi proprietatea exclusivă a Beneficiarului.
<b>2.10 Duration of the contract</b>	<b>2.10 Durata contractului</b>
The contract shall take effect on the date of signature of the contract and its registration at the regional Treasury of Finance Ministry, being valid until 31 <sup>st</sup> May 2023 with the possibility of extending the term, taking into account the complexity of the services.	Contractul va intra în vigoare după semnarea de către ambele părți contractante și înregistrarea lui la Trezoreria regională a Ministerului Finanțelor, fiind valabil până la 31 mai 2023 cu posibilitatea de prelungire a termenului, ținând cont de complexitatea serviciilor.
<b>Chapter. 3. Miscellaneous</b>	<b>Capitol. 3. Diverse</b>
The Tenderer may contact the designated representative of the Beneficiary for establishing the details concerning the auditing.	Ofertantul poate contacta reprezentantul desemnat al Beneficiarului pentru stabilirea detaliilor privind auditul.
During the audit, the Tenderer may apply techniques such as investigation and analysis, (re)calculation, comparison, other verifications, observations, inspection of records and documents and obtaining of confirmations, other techniques required by international	În timpul auditului, Ofertantul poate aplica tehnici precum investigarea și analiza, (re)calculul, compararea, alte verificări, observații, inspecția înregistrărilor și documentelor și obținerea de confirmări, alte tehnici cerute de cele mai bune practici internaționale necesare pentru a obține probe

best practices to obtain adequate and sufficient evidence from these procedures to be able to draw up the report.	adecvate și suficiente din aceste proceduri pentru a putea întocmi raportul.
<i>Note: In the contract for the provision of financial audit services, the clause of unilateral termination by the Beneficiary shall be included if during the performance of the financial audit service, the Tenderer has been withdrawn and/or the Tenderer no longer has the status of financial auditor recognized by the competent body.</i>	<i>Notă: În contractul de prestare a serviciilor de audit financiar se va include clauza de reziliere unilaterală de către Beneficiar dacă pe parcursul derulării serviciului de audit financiar, Ofertantului i-a fost retras și/sau Ofertantul nu mai deține calitatea de auditor financiar recunoscut de organul competent.</i>
<b>Annex 1. List of sources</b>	<b>Anexa 1. Lista surselor</b>
The following list of sources will be made available to the Auditor at the outset of the audit. The list may be expanded with additional sources as the audit progresses, and to the extent necessary. The list may also be expanded upon suggestion by the Beneficiary.	Următoarea listă de surse va fi pusă la dispoziția auditorului la începutul auditului. Lista poate fi extinsă cu surse suplimentare pe măsură ce auditul progresează și în măsura în care este necesar. Lista poate fi, de asemenea, extinsă la sugestia Beneficiarului.
1. Corporate documents of Gazsnabtransit and Moldovagaz	1. Documente corporative ale Gazsnabtransit și Moldovagaz
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Shareholder's agreement – Gazsnabtransit, dated 15 May 1995;</li> <li>• Shareholder's agreement – Moldovagaz, dated 23 October 1998;</li> <li>• Moldovagaz's charter, dated 25 May 1999, and later changes;</li> <li>• Moldovagaz's charter, as amended, dated 30 July 2021;</li> <li>• Regulations of Moldovagaz's Supervisory Board, Board of Directors and Audit Committee.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contractul de societate – Gazsnabtransit, din 15 mai 1995;</li> <li>• Contractul de societate – Moldovagaz, din 23 octombrie 1998;</li> <li>• Statutul Moldovagaz, din 25 mai 1999, și modificări ulterioare;</li> <li>• Statutul Moldovagaz, cu modificările ulterioare, din 30 iulie 2021;</li> <li>• Regulamentul Consiliului de Observatori, Consiliului de Administrație și Comitetului de Audit al Moldovagaz.</li> </ul>
2. Moldovagaz's accounts	2. Conturile Moldovagaz
3. Agreements, contracts and protocols concerning Moldovagaz and/or the Republic of Moldova	3. Acorduri, contracte și protocoale privind Moldovagaz și/sau Republica Moldova
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contract No. 1-Gaz of 9 December 1993</li> <li>• Other gas sales contracts concluded between 1994 and 2006, if any</li> <li>• Contract No. 1GM-07-11 between Moldovagaz and Gazprom, dated 29 December 2006, with Addenda No. 1-19;</li> <li>• Transit contract(s) between Gazprom and Moldovagaz</li> <li>• Protocolul din 4 mai 2000 a întrevederii delegațiilor de stat a R.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contractul nr. 1-Gaz din 9 decembrie 1993</li> <li>• Alte contracte de vânzare gaze încheiate între 1994 și 2006, dacă există</li> <li>• Contractul nr. 1GM-07-11 între Moldovagaz și Gazprom, din 29 decembrie 2006, cu Acte adiționale nr. 1-19;</li> <li>• Contract(e) de tranzit între Gazprom și Moldovagaz</li> <li>• Protocolul din 4 mai 2000 a întrevederii delegațiilor de stat a R.</li> </ul>

<p>Moldova si regiunii transnistrene si Decizia Consiliului de administrației al Moldovagaz nr. 70 din 16.05.2000 privind repartizarea venitului din transit 50/50 intre malul drept si regiunea transnistreana (studiul despre fraudele de la Moldovagaz, punctul 7.1 si anexa 9,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ <a href="https://www.watchdog.md/wp-content/uploads/2019/09/Studiu-Moldovagaz-09-2019_compressed-1-1.pdf">https://www.watchdog.md/wp-content/uploads/2019/09/Studiu-Moldovagaz-09-2019_compressed-1-1.pdf</a>)</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Protocols from the 15<sup>th</sup> and 16<sup>th</sup> sessions of the Intergovernmental Commission on economic cooperation between Moldova and Russia, dated 19 September 2019, and 2 October 2020 respectively;</li> <li>• Protocol from the negotiations between the Republic of Moldova, Moldovagaz and Gazprom in St. Petersburg, dated 29 October 2021.</li> <li>• Mutual settlements reconciliation statements (Акты сверки взаимных расчетов) between Gazprom and Moldovagaz concerning debt and payments.</li> </ul>	<p>Moldova si regiuni transnistrene si Decizia Consiliului de administrație al Moldovagaz nr. 70 din 16.05.2000 privind repartizarea venitului din tranzit 50/50 intre malul drept si regiunea transnistreana (studiul despre fraudele de la Moldovagaz, punctul 7.1 si anexa 9,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ <a href="https://www.watchdog.md/wp-content/uploads/2019/09/Studiu-Moldovagaz-09-2019_compressed-1-1.pdf">https://www.watchdog.md/wp-content/uploads/2019/09/Studiu-Moldovagaz-09-2019_compressed-1-1.pdf</a>)</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Protocoale din sesiunile a 15-a și a 16-a ale Comisiei interguvernamentale privind cooperarea economică între Moldova și Rusia, din 19 septembrie 2019, respectiv 2 octombrie 2020;</li> <li>• Protocol din negocierile dintre Republica Moldova, Moldovagaz și Gazprom la Sankt Petersburg, din 29 octombrie 2021.</li> <li>• Declarații de reconciliere a decontărilor reciproce(Акты сверки взаимных расчетов) între Gazprom și Moldovagaz cu privire la datorii și plăți.</li> </ul>
<p>4. Arbitration awards concerning Moldovagaz's debt to Gazprom and/or Factoring Finance</p>	<p>4. Hotărârile arbitrale privind datoria Moldovagaz față de Gazprom și/sau Factoring Finance</p>
<p>Decisions by the International Commercial Arbitration Court at the Russian Chamber of Commerce, dated as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 July 2008, 28 July 2008 and 22 December 2008(<a href="https://www.gazprom.ru/f/posts/59/948424/repiv_2008.doc">https://www.gazprom.ru/f/posts/59/948424/repiv_2008.doc</a>)</li> <li>• 11 June 2010;</li> <li>• 27 September 2010;</li> <li>• 31 October 2014;</li> <li>• 30 October 2015;</li> <li>• 2 September 2016;</li> <li>• 25 August 2017;</li> <li>• 24 August 2018;</li> <li>• 5 August 2019;</li> <li>• 17 September 2020;</li> <li>• 28 September 2021.</li> </ul>	<p>Deciziile Curții de Arbitraj Comercial Internațional de la Camera de Comerț a Rusiei, din data după cum urmează:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 iulie 2008, 28 iulie 2008 si 22 decembrie 2008 (<a href="https://www.gazprom.ru/f/posts/59/948424/repiv_2008.doc">https://www.gazprom.ru/f/posts/59/948424/repiv_2008.doc</a>)</li> <li>• 11 iunie 2010;</li> <li>• 27 septembrie 2010;</li> <li>• 31 octombrie 2014;</li> <li>• 30 octombrie 2015;</li> <li>• 2 septembrie 2016;</li> <li>• 25 august 2017;</li> <li>• 24 august 2018;</li> <li>• 5 august 2019;</li> <li>• 17 septembrie 2020;</li> <li>• 28 septembrie 2021.</li> </ul>

5. Decisions by the Government and/or Parliament of the Republic of Moldova

- Decision No. 749 of 7 October 1994 by the Government of Moldova *"On the establishment of a Moldovan-Russian Joint Stock Company for the supply of natural gas to Moldova and its transit through third countries"*;
- Decision No. 305 of 6 December 1994 by the Parliament of Moldova *"On the Government's proposal to establish a Moldovan-Russian Joint-Stock Company for the supply of natural gas to Moldova and its transit to third countries "*;
- Decision No. 302 of 12 May 1995 by the Government of Moldova *"On the establishment of the Joint Moldovan-Russian Closed Stock Company "Gazsnabtransit"*;
- Decision No. 611 of 27 October 1995 by the Parliament of Moldova *"On the Individual project of reorganizing and privatizing enterprises of the state concern "Moldova-Gaz""*;
- Decision No. 30 of 16 January 1996 by the Government of Moldova *"On the revaluation of basic assets"*.
- Decision No. 1556 of 2 April 1998 by the Parliament of Moldova *"On the reorganization and privatization of the gas industry in the Republic of Moldova"*;
- Decision No. 1068 of 21 October 1998 by the Government of Moldova *"On the reorganization and privatization of the gas complex in Moldova"*;
- Decision No. 275 of 21 March 1997 by the Government of Moldova *"On the procedure for issuing foreign government bonds in order to settle parts of the stock company concern "Moldova-gaz"'s debts towards Russian stock company "Gazprom"*.

Decision No. 819 of 14 August 2000 by the Government of Moldova *"On the assumption by the Ministry of Finance of Stock Company "Moldova-gaz"'s debt towards Open Stock*

5. Hotărâri ale Guvernului și/sau Parlamentului Republicii Moldova

- Hotărârea nr. 749 din 7 octombrie 1994 a Guvernului Republicii Moldova *„Cu privire la înființarea Societății pe acțiuni moldo-ruse pentru furnizarea de gaze naturale Republicii Moldova și tranzitul acesteia prin țări terțe”*;
- Hotărârea nr. 305 din 6 decembrie 1994 a Parlamentului Moldovei *„Cu privire la propunerea Guvernului de înființare a unei Societăți pe acțiuni moldo-ruse pentru furnizarea de gaze naturale a Moldovei și tranzitul acesteia către țări terțe”*;
- Hotărârea nr. 302 din 12 mai 1995 a Guvernului Republicii Moldova *„Cu privire la înființarea Societății mixte pe acțiuni închise moldo-ruse „Gazsnabtransit”*;
- Hotărârea nr. 611 din 27 octombrie 1995 a Parlamentului Moldovei *„Cu privire la Proiectul individual de reorganizare și privatizare a întreprinderilor de stat a concernului „Moldova-Gaz”*”;
- Hotărârea nr. 30 din 16 ianuarie 1996 a Guvernului Republicii Moldova *„Cu privire la reevaluarea activelor de bază”*.
- Hotărârea nr. 1556 din 2 aprilie 1998 a Parlamentului Moldovei *„Cu privire la reorganizarea și privatizarea industriei gazelor din Republica Moldova”*;
- Hotărârea nr. 1068 din 21 octombrie 1998 a Guvernului Republicii Moldova *„Cu privire la reorganizarea și privatizarea complexului de gaze din Moldova”*;
- Hotărârea nr. 275 din 21 martie 1997 a Guvernului Moldovei *„Cu privire la procedura de emitere a obligațiunilor de stat străine în vederea decontării unor părți din societatea pe acțiuni se referă la datoriile „Moldova-gaz” față de societatea rusă de acțiuni „Gazprom”*.

Hotărârea nr. 819 din 14 august 2000 a Guvernului Republicii Moldova *„Cu privire la preluarea de către Ministerul Finanțelor a datoriilor Societății de Acțiuni „Moldova-gaz” față de Societatea de*

<i>Company "Gazprom" (Russia)".</i>	<i>Acțiuni „Gazprom” (Rusia)”.</i>
<p>6. Technical data</p> <p>Gas metering data for entry and exit to Moldova, and consumption on the Right bank, if available</p>	<p>6. Date tehnice</p> <p>Date de contorizare a gazelor la intrarea și ieșirea în Moldova și consumul pe malul drept, dacă sunt disponibile</p>
<p>7. Public sources</p>	<p>7. Surse publice</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Financial reports of Gazprom, Inter RAO UES, and Metalloinvest</li> <li>• Impunity and renter understanding in the energy sector of the country, Policy Paper, IDIS "Viitorul", April 2017</li> <li>• Moldova vs Gazprom: who actually has debts?, Watchdog.MD Community, October 2020</li> <li>• Moldovagaz – 20 years of massive frauds under the protection of shareholders and state institutions [<i>Moldovagaz – 20 ani de fraude masive sub protecția acționarilor si instituțiilor de stat</i>], Watchdog.MD Community, September 2019</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapoartele financiare ale Gazprom, Inter RAO UES și Metalloinvest</li> <li>• Impunitate și înțelegeri rentiere în sectorul energetic al țării, Document de politici publice, IDIS „Viitorul”, aprilie 2017</li> <li>• Moldova vs Gazprom: cine are de fapt datorii?, Comunitatea Watchdog.MD, octombrie 2020</li> <li>• Moldovagaz – 20 de ani de fraude masive sub protecția acționarilor și instituțiilor statului, Comunitatea Watchdog.MD, septembrie 2019</li> </ul>